



Državni izpitni center



JESENSKI IZPITNI ROK

Osnovna in višja raven  
**Š P A N Š Č I N A**

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

**Sobota, 23. avgust 2025**

SPLOŠNA MATURA

Popravljena  
moderirana različica

## **SPLOŠNA NAVODILA**

- Če je pravilen samo del rešitve, ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Kadar kandidat zapiše dve rešitvi, od katerih je ena napačna in ni ustrezno označena kot taka (tj. prečrtana), ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Ocenjevalci po lastni presoji upoštevajo tudi smiselno pravilne rešitve, ki niso navedene v *Navodilih za ocenjevanje*.

## **IZPITNA POLA 1A (Bralno razumevanje) in IZPITNA POLA 2 (Slušno razumevanje)**

- Ocenjevalci ne odštevajo točk za slovnične napake in nepravilno napisane besede.
- Ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed, ki se pomensko razlikujejo od pravih rešitev.

## **IZPITNA POLA 1B (Poznavanje in raba jezika)**

- V tem delu izpitne pole ocenjujemo poznavanje in rabo jezika, zato ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed niti slovnično oporečnih rešitev.

**IZPITNA POLA 1****OR****A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: Los libros más populares de la historia**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ C	ODVEČNA ODGOVORA: ♦ E ♦ J
2	1	♦ F	
3	1	♦ K	
4	1	♦ G	
5	1	♦ A	
6	1	♦ D	
7	1	♦ B	
8	1	♦ I	
9	1	♦ H	
<b>Skupaj</b>	<b>9</b>		

**Ejercicio 2: Rozana Montiel**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ C	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ F
2	1	♦ B	
3	1	♦ A	
4	1	♦ D	
5	1	♦ H	
6	1	♦ E	
7	1	♦ G	
<b>Skupaj</b>	<b>7</b>		

**Ejercicio 3: Navegando los 500 años del estrecho de Magallanes**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	♦ Llegó a Asia navegando hacia el oeste desde España.	
2	1	ena od: ♦ Se demostró que el mundo era redondo. ♦ Se demostró que se podía circunnavegar. ♦ Demostró que se podía conectar navegando los océanos Pacífico y Atlántico.	
3	1	ena od: ♦ Conectar a España con la ruta de la seda y las islas Molucas. ♦ Tenían una intención comercial.	
4	1	♦ Porque Estados Unidos construyó el canal de Panamá.	
5	1	ena od: ♦ Porque es también un símbolo de la exploración moderna (sin límites). ♦ Porque estamos ante la primera globalización.	
6	2	ena od: ♦ No, debido a los vientos polares y las intensas corrientes. ♦ No, es necesario un asesor de capitanes para atravesarlo.	Kandidat dobi 1 točko za odgovor No, 1 točko pa za pravilno utemeljitev.
7	2	ena od: ♦ No, porque relacionó Europa con los pueblos originarios de Chile, y eso sería devastadora décadas después. ♦ No, porque fue el principio del fin de la forma de vida natural de los pueblos indígenas.	Kandidat dobi 1 točko za odgovor No, 1 točko pa za pravilno utemeljitev.
8	1	ena od: ♦ Que el Estado no los catalogue como un pueblo extinto. ♦ Que se reconozca su historia anterior.	
<b>Skupaj</b>	<b>10</b>		

**B) Poznavanje in raba jezika****Ejercicio 1: Nil Llop triunfa en patinaje en el Mundial de Canadá**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ historia	ODVEČNI BESEDI: ♦ entrenador ♦ patines
2	1	♦ campeonato	
3	1	♦ medallas	
4	1	♦ pista	
5	1	♦ paso	
6	1	♦ temporada	
7	1	♦ trabajo	
8	1	♦ nivel	
9	1	♦ ganas	
<b>Skupaj</b>	<b>9</b>		

**Ejercicio 2: El Tren de la Fresa**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ los	SPREJEMLJIVO: ♦ les
2	1	♦ para	
3	1	ena od: ♦ que ♦ pues ♦ nos	
4	1	♦ a	
5	1	♦ por	
6	1	♦ se	
7	1	♦ ø	
8	1	♦ Cuando	
9	1	♦ lo	
<b>Skupaj</b>	<b>9</b>		

**Ejercicio 3: David y Alex**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	♦ prefiero	
2	1	♦ quieres	
3	1	ena od: ♦ fue ♦ era	
4	1	♦ conseguiste	
5	1	ena od: ♦ tuviste ♦ tenías	
6	1	♦ sé	
7	1	♦ practicar	
8	1	♦ estés	
9	1	♦ Reconozco	
10	1	♦ echando	
11	1	ena od: ♦ puedas ♦ pudieras	
12	1	♦ ábrete	
<b>Skupaj</b>	<b>12</b>		

**Skupno število točk izpitne pole 1 OR: 26 + 30 = 56**

**VR****A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: Isabel Allende: «Existe una verdadera guerra contra la mujer»**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ C	ODVEČNA ODGOVORA: ♦ D ♦ H
2	1	♦ I	
3	1	♦ F	
4	1	♦ A	
5	1	♦ B	
6	1	♦ J	
7	1	♦ E	
8	1	♦ G	
<b>Skupaj</b>	<b>8</b>		

**Ejercicio 2: 50 años del último SEAT 600, el coche que marcó la historia de España**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ E	ODVEČNA ODGOVORA: ♦ D ♦ K
2	1	♦ I	
3	1	♦ A	
4	1	♦ F	
5	1	♦ C	
6	1	♦ L	
7	1	♦ H	
8	1	♦ J	
9	1	♦ B	
10	1	♦ G	
<b>Skupaj</b>	<b>10</b>		

**Ejercicio 3: Institutos que prohíben el móvil: «Les impide concentrarse bien»**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	ena od: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Socializan más.</li> <li>♦ Se reúnen en grupos por el jardín.</li> <li>♦ Charlan entre ellos.</li> <li>♦ Dan paseos.</li> <li>♦ Juegan al ping-pong.</li> </ul>	
2	1	♦ No, lo pueden utilizar solo si el profesor permite sacarlo para algún ejercicio de clase.	
3	1	ena od: <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Evitar que los alumnos se pasen el recreo, pegados a la pantalla.</li> <li>♦ Reducir algunos conflictos vinculados al móvil, como las grabaciones sin permiso de compañeros o de docentes.</li> <li>♦ Evitar que durante la clase los alumnos estén más pendientes de las notificaciones que de lo que cuenta el profesor.</li> </ul>	
4	1	♦ Porque cree que el móvil debe incorporarse como herramienta de aprendizaje.	
5	1	♦ Regular el uso de las pantallas en los centros escolares.	
6	1	♦ Usar adecuadamente los teléfonos y prevenir su mal uso.	
7	1	♦ Porque cayó la comprensión lectora por ello.	
8	1	♦ Porque el profesorado se ha visto obligado a tecnologizar su aula en poco tiempo y sin debate.	
9	2	♦ El móvil impide a los alumnos estar completamente concentrados. ♦ El uso excesivo de las pantallas en casa.	
<b>Skupaj</b>	<b>10</b>		

**B) Poznavanje in raba jezika****Ejercicio 1: Energías limpias**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	♦ renovables	
2	1	♦ reducción	
3	1	ena od: ♦ gobiernos ♦ gobernadores ♦ gobernantes	
4	1	♦ dependencia	
5	1	♦ sostenible	
6	1	♦ apoyo	
7	1	♦ conservación	
8	1	♦ coste	
<b>Skupaj</b>	<b>8</b>		

**Ejercicio 2: Ventajas de vivir en España**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	♦ porque	
2	1	♦ de	
3	1	♦ hace	
4	1	♦ de	
5	1	♦ está	
6	1	♦ son	
7	1	♦ sino	
8	1	♦ les	
9	1	♦ las	
10	1	♦ tan	
<b>Skupaj</b>	<b>10</b>		

**Ejercicio 3: Solicitud de puesto de trabajo**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	♦ me dirijo	
2	1	♦ encantaría	
3	1	♦ Conozco	
4	1	ena od: ♦ vivimos ♦ vivíamos	
5	1	♦ tradujo	
6	1	♦ enseñando	
7	1	♦ comenzó	
8	1	♦ sirva	
9	1	♦ hice	
10	1	♦ pudiera	
11	1	♦ sigo	
12	1	♦ contáctenme	
<b>Skupaj</b>	<b>12</b>		

**Skupno število točk izpitne pole 1 VR: 28 + 30 = 58**

**IZPITNA POLA 2****Slušno razumevanje****OR in VR****Parte A: Actividades para el fin de semana**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	ena od: ♦ piragua ♦ canoa	
2	1	ena od: ♦ 4 horas ♦ cuatro horas	
3	1	ena od: ♦ bocadillo ♦ comida	
4	1	♦ vestuario(s)	
5	1	ena od: ♦ atractivos de la ciudad ♦ monumentos	
6	1	♦ 12	
7	1	♦ lunes	
8	1	♦ tres noches	
9	1	♦ museos	
<b>Skupaj</b>	<b>9</b>		

**OR****Parte B: La leyenda del tiempo**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ V	
2	1	♦ NSD	
3	1	♦ F	
4	1	♦ V	
5	1	♦ F	
6	1	♦ V	
7	1	♦ F	
8	1	♦ NSD	
9	1	♦ F	
10	1	♦ V	
<b>Skupaj</b>	<b>10</b>		

**VR****Parte B: La leyenda del tiempo**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	♦ F	
2	1	♦ NSD	
3	1	♦ F	
4	1	♦ V	
5	1	♦ V	
6	1	♦ V	
7	1	♦ F	
8	1	♦ NSD	
9	1	♦ F	
10	1	♦ NSD	
11	1	♦ V	
<b>Skupaj</b>	<b>11</b>		

**Skupno število točk izpitne pole 2 OR:  $9 + 10 = 19$**

**Skupno število točk izpitne pole 2 VR:  $9 + 11 = 20$**

## Transkripciji

### Parte A

#### ***Actividades para el fin de semana***

##### *Anuncio 1: El Día de la Piragua*

Y ahora proponemos una actividad dirigida a diferente tipo de público. Para los más aventureros, ¿qué tal un descenso en canoa por el río Sella? El río Sella, en Asturias, es la patria de las canoas. Sin duda, uno de los ríos mejor explorados y más preparados para el piragüismo de toda la península. Cada primer fin de semana de agosto se celebra aquí el Día de la Piragua, con un descenso internacional que abarrotará de gente las orillas del río. Los descensos que ofrece la empresa Sella Turismo y Aventura son aptos para todos los públicos. Por sólo 30 euros por persona, se puede disfrutar de unas cuatro horas de travesía. Se incluye material, cursillo, bocadillo y transporte desde Cangas de Onís. Nuestras instalaciones disponen de duchas de agua caliente y vestuarios. Los descensos se hacen con canoas muy estables y se imparte un cursillo previo.

##### *Anuncio 2: Navegar por el río Guadalquivir*

Sevilla exhibe algunas de sus bellezas monumentales a los dos lados del río Guadalquivir gracias a que se hace navegable en este tramo de su recorrido. El viajero disfruta de los atractivos de la ciudad a bordo de una embarcación en un tranquilo viaje de una hora por el económico precio de 12 euros. Podrá embarcar cada media hora, todos los días, excepto los lunes, desde las 11.00 hasta las diez de la noche.

##### *Anuncio 3: El puente del Día de la Constitución*

En el puente del Día de la Constitución viaja a ese destino con el que siempre has soñado. Aprovecha al máximo el tiempo con nuestro programa de viajes: tres noches en un hotel de tres estrellas, con una visita panorámica, cenas en los restaurantes típicos y entradas a los museos más importantes. Con nosotros no pierdes ni un minuto de tu tiempo.

(Adaptado de *Pruebas de nivel*, SGEL, 2008; *Dale a DELE Escolar*, En clave ELE, 2013)

## Parte B

### *La leyenda del tiempo*

La carrera de Camarón empezó prácticamente desde que nació, en 1950, en San Fernando, Cádiz. Por la casa familiar pasaban familiares y amigos que se dedicaban al flamenco, entre ellos cantaores como Manolo Caracol o Antonio Mairena. Camarón empezó a cantar prácticamente a la vez que a hablar. Con cinco años ya impresionaba con su arte. A los siete, actuaba en las tabernas de su ciudad.

En 1969, con 19 años, se asoció con el guitarrista Paco de Lucía. Juntos grabaron nueve discos que tuvieron gran éxito. El dúo de Camarón y Paco de Lucía se convirtió en el paradigma del flamenco «purista»: eran continuadores de la tradición, pero aportaban una expresividad y una perfección técnica asombrosas.

En 1979, Camarón dio un giro a su carrera con *La leyenda del tiempo*. Era un disco rompedor, pues su sonoridad lo acercaba al rock y al jazz fusión. Ya no solo había guitarra española y palmas acompañando al cante, sino batería, bajo, guitarra eléctrica, teclados... Los aficionados al flamenco tradicional se indignaron. Después de comprar el disco y escucharlo, muchos volvían a la tienda para pedir que les devolvieran el dinero.

El disco fue concebido por Ricardo Pachón, productor musical de Sevilla que llevaba desde 1970 trabajando en la fusión del flamenco con el rock. En 1979 quiso llevar su experimento a un nivel más radical. La idea era adaptar versos y música de Federico García Lorca con instrumentación eléctrica, y que un cantaor aportara el sentimiento flamenco a las letras del gran poeta.

Se lo propuso a Camarón y este aceptó. Pachón implicó a un grupo de músicos jóvenes con distintos perfiles, pero que tenían en común el deseo de «abrir las puertas» del flamenco. Estaban el guitarrista Tomatito, que entonces acompañaba a Camarón, el cantante Kiko Veneno, que aportó arreglos y una de las composiciones más famosas del disco, «Volando voy», o Raimundo Amador, que con su guitarra eléctrica fusionaba el flamenco con el blues estadounidense.

Durante dos meses estuvieron ensayando y grabando las canciones, en un ambiente caótico y festivo. Finalmente, el disco se publicó. La curiosidad inicial del público por escuchar lo nuevo de Camarón se tornó en una gran decepción: nadie pareció entender *La leyenda del tiempo*. Sin embargo, como si el título fuese una premonición, con el paso del tiempo se convirtió en un clásico. Su concepto musical fue seguido por numerosos artistas y, finalmente, incluso muchos «puristas» del flamenco reconocieron su innovación y profundidad.

Camarón siempre tuvo una actitud algo ambigua respecto a esta grabación. Dijo sentirse orgulloso del resultado y relativizó las críticas: «Cuando hago un disco, no pienso en lo que van a decir, porque yo sé que de momento no lo van a entender».

(Adaptado de *PUNTOYCOMA*, Nº 19, 2009)

**IZPITNA POLA 3****OR in VR****A) Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)****Sporočilna ustreznost**

Točke	Merila
5	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste popolnoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, izčrpno, izvorno, raznoliko in podrobno utemelji informacije. Svoja stališča prepričljivo utemelji. Misli razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.
4	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste večinoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, vendar so manj izčrpno, izvorno in podrobno utemeljene. Informacije večinoma le opisuje. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli večinoma razvija dobro in jih med seboj smiselno povezuje.
3	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste ustreza nalogi. Kandidat upošteva skoraj vse iztočnice, vendar so preprosto in/ali pomanjkljivo opisane in manj utemeljene oz. ena manjka. Informacije večinoma le navaja. Izraža svoja stališča, vendar manj izčrpno in prepričljivo. Misli samo deloma razvija in jih slabše povezuje med seboj. Če je sestavek krajši od 100 (OR) in 120 besed (VR) in so upoštewane vse iztočnice, se pri <i>Sporočilni ustreznosti</i> dodelijo največ 3 točke.
2	Sestavek je glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste še vedno ustrezen. Kandidat komaj upošteva iztočnice oz. so slabo opisane in slabo utemeljene oz. manjkata dve iztočnici. Informacije so skromno navedene. Svoja stališča le opiše in jih ne utemelji. Misli večinoma razvija nespretno in jih slabo povezuje med seboj. Besedilo je delno še razumljivo.
1	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste le delno ustreza. Iztočnice niso razvite in/ali utemeljene. Kandidat navaja posamezne nepovezane podatke. Besedilo kot celota je še komaj razumljivo. Če je <i>Sporočilna ustreznost</i> ocenjena z 1 točko, se v kategorijah <i>Jezikovna pravilnost</i> in <i>Besedišče</i> lahko dodelita največ 2 točki, v kategoriji <i>Sporočilni namen in slog</i> pa 1 točka.
0	Sestavek glede na besedilno vrsto ni ustrezen. Iztočnice niso upoštewane. Besedilo je nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

**Jezikovna pravilnost**

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezik je neprimeren, zato besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

**Besedišče**

Točke	Merila
3	Besedišče je bogato, raznovrstno in ustrezno rabljeno.
2	Besedišče je manj pestro, manj ustrezno rabljeno in se občasno ponavlja. Razumevanje je na nekaterih mestih oteženo.
1	Besedišče je skromno in se ponavlja. Velikokrat je neustrezno rabljeno, kar ovira razumevanje.
0	Besedišče je neprimerno, besedilo ni razumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

**Sporočilni namen in slog**

Točke	Merila
3	Sporočilni namen sestavka je dosežen. Sestavek bralca povsem prepriča in pri njem izzove ustrezen odziv. Besedilo je slogovno ustrezno in upošteva zahtevano stopnjo formalnosti.
2	Sporočilni namen sestavka je dosežen, vendar bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove povsem ustreznega odziva. Besedilo je slogovno ustrezno in delno upošteva zahtevano stopnjo formalnosti. Pojavi se nekaj manjših ali ena večja pomanjkljivost.
1	Sporočilni namen sestavka je delno dosežen. Sestavek bralca ne prepriča povsem in pri njem ne izzove ustreznega odziva.
0	Sestavek ne ustreza značilnostim besedilne vrste. Sporočilni namen ni dosežen. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

**OR****B) Daljši pisni sestavek****Vsebina**

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi naloge, je smiseln, jasen, vsebinsko bogat in izviren (pestrost misli, idej, stališč). Kandidat kaže samostojnost pri obravnavanju dane teme. Svoja stališča, misli in informacije jasno opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali pa jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je zelo jasno izraženo.
7	Sestavek ustreza temi naloge. Izražene misli so vsebinsko manj bogate. Kandidat je pri obravnavi dane teme manj samostojen. Pogosto svoja stališča, misli in informacije opiše, ponazori s primeri in primerjavami ali jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je jasno izraženo.
6	Sestavek delno ustreza temi naloge. Vsebinsko se misli, ideje, stališča ponavljajo ali zgolj navajajo, naštevajo. Kandidat pri obravnavanju dane teme ni vedno samostojen. Svojih stališč, misli in informacij pogosto ne opiše ali jih ne zna ponazoriti s primeri in primerjavami ter jih ne zna argumentirati ipd. Sporočilo ni jasno izraženo v vseh podrobnostih.
4–5	Sestavek delno še ustreza temi naloge, vendar je vsebinsko skromen. Ponekod se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij skoraj ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega besedila ni dovolj jasno, zato so možni nesporazumi. Če je sestavek krajši od 150 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza temi naloge, večinoma se od nje oddaljuje. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premajhnega števila besed (manj kot 100 besed). Besedilo je komaj razumljivo. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 2 ali 3 točkami, se pri ostalih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi naloge oziroma je krajši od 50 besed. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelita največ 2 točki.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

**Zgradba**

Točke	Merila
4	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
3	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli ter jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so večinoma povezane v logično celoto.
2	Besedilo na nekaterih mestih ni smiselno členjeno (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
1	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
0	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

## Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladenjske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj pestre. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so preproste ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladenjskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezikovne strukture so nepravilne in neustrezno rabljene, zato je besedilo nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

## Besedišče

Točke	Merila
4	Besedišče v celoti ustreza temi naloge in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno. Manjše pomanjkljivosti pri rabi besedišča bralca ne motijo.
3	Besedišče ustreza temi naloge, vendar je manj pestro in manj ustrezno rabljeno. Iste besede se lahko na nekaterih mestih ponavljajo, kar pa bralca ne moti.
2	Besedišče v več primerih ne ustreza temi naloge in je večkrat neustrezno rabljeno, kar lahko ovira razumevanje. Je skromno in se ponavlja.
1	Besedišče v veliko primerih ne ustreza temi naloge. Zelo skromno besedišče in pogosta neustrezna raba ovirata razumevanje. Zato je treba celotno besedilo večkrat prebrati.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo. Ali: Kandidat sestavka ni napisal.

## VR

### B) Pisni sestavek na temo iz književnosti

#### Vsebina

#### La amistad (Elisabeth Mulder: «La historia de Java»)

Java es una gata salvaje que anhela la libertad y la soledad y por otra parte anhela también las relaciones cercanas (y caricias) con otros seres. Su carácter y su experiencia pasada definen la relación que tiene con otros seres: desprecia, odia y tiene miedo de la gente. Por su carácter indómito es muy difícil aceptarla tal como es, pero cuando ella siente aprobación y confianza por parte de las personas, Java también es capaz de mostrar su lado más tranquilo y tierno. Lo que ocurre con dos de sus amistades en el libro: su relación con la niña y luego con el hombre rubio. Con él siente cierta confianza, e incluso amor, puesto que la deja en paz, la deja ser como es, le deja la libertad. Sin embargo, Java siempre elige la libertad sobre la amistad y la vida cómoda porque su motor principal de la vida es la libertad, por la que apuesta en cada situación social: al intentar ser domesticada, al ser madre, al ser amante.

La candidata o el candidato tendrá que ofrecer ejemplos concretos que fundamenten su argumentación. Cualquier otra opción propuesta será adecuada siempre y cuando se argumente apropiadamente con ejemplos concretos del libro. La conclusión estará compuesta por su opinión personal, por lo que la respuesta será de carácter abierto.

## Vsebina

Točke	Merila
8	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiseln, jasen, prepričljiv in vsebinsko bogat. Kandidat svoja stališča, misli in informacije podpre z argumenti/protiargumenti, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd., ki jih zna umestiti v širše sobesedilo književnega dela. Vse to kaže na visoko stopnjo razumevanja književnega besedila, ki ga samostojno interpretira.
7	Sestavek ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiseln, jasen in prepričljiv. Izražene misli so vsebinsko nekoliko manj bogate. Kandidat pogosto svoja stališča, misli in informacije interpretira, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali z navedki ipd. Razume sporočilo književnega besedila in ga interpretira.
6	Sestavek delno ustreza temi in zahtevam naloge. Vsebinsko ni bogat, na nekaterih mestih je nejasen ali se ponavlja. Kandidat navaja stališča, misli ali informacije ipd., vendar niso vedno ustrezne ali pa jih ne zna argumentirati niti ne ponazoriti s primeri ali s primerjavami. Razume sporočilo književnega besedila, vendar pa je interpretacija omejena na navajanje očitnega.
4–5	Sestavek je skromen in delno še ustreza temi in zahtevam naloge. Pogosto je nejasen, zato je treba te dele besedila znova prebrati. Kandidat svoja stališča, mnenja ali informacije zelo pomanjkljivo ali neustrezno argumentira. Primerov in opisov skoraj ni ali pa so neustrezni. Veliko je ponavljanja in navajanja golih dejstev. Če je sestavek krajši od 170 besed, se pri <i>Vsebin</i> i dodeli največ 5 točk.
2–3	Sestavek komaj ustreza nalogi. Večinoma se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premalo besed (manj kot 120). Besedilo je komaj razumljivo. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 2 ali 3 točkami, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 4 točke.
1	Sestavek ne ustreza temi in zahtevam naloge oziroma je krajši od 80 besed. Če je <i>Vsebina</i> ocenjena z 1 točko, se v drugih kategorijah lahko dodelijo največ 3 točke.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

## Zgradba

Točke	Merila
6	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
5	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli in jih povezuje med seboj in z glavno temo. Povedi so skoraj vedno povezane v logično celoto.
4	Sestavek na nekaterih mestih ni smiselno členjen (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
3	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
2	Členitev besedila je še komaj ustrezna. Kandidat nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med seboj in z glavno temo. Med povedmi ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
1	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

**Jezikovna pravilnost in besedišče**

Točke	Merila
6	Jezikovne strukture, tudi zahtevnejše, so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Napak skoraj ni. Besedišče v celoti ustreza nalogi in je bogato, raznovrstno ter ustrezno rabljeno.
5	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj raznovrstne. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur, vendar te ne otežujejo razumevanja sporočila. Besedišče je raznovrstno, raba je ustrezna.
4	Jezikovne strukture so v nekaterih primerih rabljene neustrezno in nepravilne. V besedilu je več oblikoslovnih, skladijskih ali pravopisnih napak, ki večinoma ne otežujejo razumevanja. Besedišče je ustrezno, vendar manj raznovrstno. Njegova raba je v zahtevnejših primerih neustrezna.
3	Jezikovne strukture so enostavne ali v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Oblikoslovne, skladijske in pravopisne napake na nekaterih mestih otežujejo razumevanje. Besedišče je osnovno, predvidljivo in neustrezno rabljeno. Iste besede se ponavljajo.
2	Jezikovne strukture so večinoma neustrezno rabljene in nepravilne. Besedilo je komaj razumljivo. Besedišče je najosnovnejše, skromno in pogosto rabljeno napačno.
1	Jezikovne strukture so nepravilne in rabljene neustrezno, zato je besedilo nerazumljivo. Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je v celoti nerazumljivo.
0	Kandidat sestavka ni napisal.

**Skupno število točk izpitne pole 3 OR: 15 + 20 = 35**

**Skupno število točk izpitne pole 3 VR: 15 + 20 = 35**